
INHALT

1

La selva y el mar	6	Der Urwald und das Meer	7
No busques, no	10	Suche nicht, nein	11
Después de la muerte	14	Nach dem Tod	15
Noche sinfónica	18	Symphonische Nacht	19
Unidad en ella	20	Einheit in ihr	21
El mar ligero	22	Das leichte Meer	23
Sin luz	24	Ohne Licht	25
Mina	28	Bergwerk	29
Ven siempre, ven	32	Komm immer, komm	33

2

Junio	38	Juni	39
Vida	40	Leben	41
Mañana no viviré	42	Morgen werde ich nicht leben .	43
Ven, ven tú	44	Komm, komm, du	45
Aurora insumisa	48	Ungebärdige Morgenröte	49
Paisaje	52	Landschaft	53
Juventud	54	Jugend	55
A ti, viva	56	An dich, Lebendige	57
Orillas del mar	60	Meeresufer	61
Quiero saber	62	Wissen will ich	63
Corazón en suspenso	66	Herz in der Schwebe	67

3

ELEGIEN UND ELEGISCHE GEDICHTE

A la muerta	70	An die Tote	71
La luz	74	Das Licht	75
Humana voz	78	Menschliche Stimme	79
Canción a una muchacha muerta	82	Lied an ein totes Mädchen ...	83
Tristeza o pájaro	84	Traurigkeit oder Vogel	85
Plenitud	86	Fülle	87
Corazón negro	90	Schwarzes Herz	91
Eterno secreto	92	Ewiges Geheimnis	93

Lenta humedad	94	Säumige Feuchte	95
La ventana	96	Das Fenster	97

4

La dicha	102	Das Glück	103
Triunfo del amor	106	Triumph der Liebe	107
Sobre la misma tierra	110	Auf derselben Erde	111
El frío	114	Die Kälte	115

5

Soy el destino	120	Ich bin das Schicksal	121
Verbena	124	Jahrmarkt	125
Mar en la tierra	128	Meer an Land	129
La luna es una ausencia	132	Der Mond ist eine Abwesenheit	133
Quiero pisar	134	Ich will mit Füßen treten	135
Sólo morir de día	136	Nur bei Tage sterben	137
Cobra	140	Kobra	141
Que así invade	142	Denn so bricht es herein	143
El escarabajo	146	Der Pillendreher	147
Cuerpo de piedra	150	Steinerner Leib	151

6

Nube feliz	154	Glückliche Wolke	155
Hija de la mar	159	Tochter des Meeres	159
Las águilas	160	Die Adler	161
La noche	164	Die Nacht	165
Se querían	166	Sie liebten sich	167
Total amor	170	Völlige Liebe	171
Hay más	174	Es gibt mehr	175
El desnudo	176	Nackter Leib	177
Cerrada puerta	178	Verschlossene Tür	179
La muerte	182	Der Tod	183